



-2-

1. S2. 2. 1. A. 2. \*

ertelmesen, jól ta-  
Nyári meleg értelmesen, jól ta-  
2-3 morgó farkas

1. S2. 2. 1. A. 2. \*

golva  
es üres has, Haragszik az é-hes far-Kas  
golva  
es üres has, Harag-szik az é-hes farkas  
mf rrrr

\* 2-3 morgó farkas  
"rrr", vagy mély morgás

1. Sz. *f* *gliss*  
2. Sz.  
1. A.  
2. A.  
A szünyogok le-le-szállnak, muzsi-kál-nak,  
A szünyogok le-le-szállnak, muzsi-kál-nak,

1. Sz.  
2. Sz.  
1. A.  
2. A.  
muzsi-kál-nak.  
muzsi-kál-nak.

1. Sz. 1. 2. 1. 2. 1. 2.

Handwritten musical score for the first system. It consists of six staves. The first two staves are vocal parts labeled '1. Sz.' and '2. Sz.'. The last four staves are piano accompaniment labeled 'A. 1.', 'A. 2.', '1.', and '2.'. The music is in G major (one sharp) and 4/4 time. There are various notes, rests, and dynamic markings such as 'f' and 'p'. Some notes are marked with 'z' and 'x' in blue ink. There are also some handwritten annotations in blue ink, including '(unt előbb)' and '(unt előbb)'. The system ends with a double bar line and a 4/4 time signature.

*Allegretto* (hízelegre, majd követésre)

1. Sz. 1. 2. 1. 2.

Handwritten musical score for the second system. It consists of six staves. The first two staves are vocal parts labeled '1. Sz.' and '2. Sz.'. The last four staves are piano accompaniment labeled 'A. 1.', 'A. 2.', '1.', and '2.'. The music is in G major (one sharp) and 4/4 time. The tempo is marked 'Allegretto' and the dynamics are 'f'. The lyrics are: 'Megtisztel-nők farkas u-ram, Egy nő-tá-val'. There are various notes, rests, and dynamic markings such as 'f'. The system ends with a double bar line and a 4/4 time signature.

morgó farkas  
vagy mely morgó

1. Sz. *\* nagysás uram, farkas uram, csak egy nótát, csak annyit ad,*

2. *Egy nótá-val nagysás uram, Farkas uram, csak egy nótát,*

1. A. *nagysás uram, farkas uram csak egy nótát, csak annyit ad,*

2. *Egy nótával nagysás uram, Farkas uram, csak egy nótát,*

1. Sz. *amennyit ad* *sf* *he'* *farkas uram,*

2. *csak annyit ad,* *amennyit ad* *he'*

1. A. *amennyit ad* *sf* *he'* *farkas uram!* *sf*

2. *csak annyit ad, amennyit ad* *sf* *(morgás) rrrr*

*(morgás) rrrr  
(ez van néhány mély hang)*

*\* nagysás = nagyrágra  
regi megnevezés*

1. Sz. *ff* Csak egy hó-tát, csak egy hó - tát!

2. Csak egy hó - tát!

1. A. *ff* Csak egy hó-tát, csak egy hó - tát!

2. *ff*

*ritardando (kerelve) (kerelve)*

*rrrr*

1. Sz. *f* Farkas u-ram

2. *f*

1. A. *largo* Lassabban (mogorván)

2. *f*

*Allegro (insolito)*

Nem Kell, nem Kell, nem Kell!

*rallentando*  
(rimánkodva)

1. Sz. *nagysáís uram!* *csak egy nó-tát!*

2. *nagysáís uram* (rimánkodva)

1. A. *men kell!*

2. *men kell!*

*f* *rrrr*

*Allegro (sürgetve)*  
*ff*

1. Sz. *Farkas uram!*

2. *Farkas uram!*

1. A. *Lassabban elutasítón*

2. *Lassabban*

*Menjetek el, nagybójtóm van,*  
(képmutatón)

*nagybójtóm van,*





(ijedten) **Vivo** (Kétségbeesetten) **ff**

1. Sz. *hiszen akkor Nagysás uram, hiszen akkor*

2. *hiszen akkor ijaj! jaj, jaj, jaj, jaj.*

1. A. *hiszen akkor ijaj! jaj jaj jaj jaj*

2. *Nagysás uram hiszen akkor* →

1. Sz. *Kezdődik már az ünnepünk, Nagysás uram, hiszen akkor*

2. *hiszen akkor Kezdődik már az ünnepünk Nagysás uram*

1. A. *hiszen akkor Kezdődik már az ünnepünk, Nagysás uram*

2. *Kezdődik már az ünnepünk* →

*Allegro*

1. *Sz.* magunknak se hegedülünk ijaj!

2. hiszen akkor magunknak se hegedülünk

1. hiszen akkor magunknak se hegedülünk

A. *rall.* hiszen akkor magunknak se hegedülünk *mf*

2. *mf* *tallent*

hiszen akkor ijaj! Nem kell!

*Allegretto*

1. *ff*

*Sz.* ijaj!

2. ijaj!

*Solo, recit.* ijaj!

1. *ff*

A. *ff* Szent andráskor magunknak se hegedülünk ijaj!

2. *ff* ijaj!

(di hően) Nem kell!

eleinte halkán, ~~lassan~~, bátoritanul, majd egyre jobban bele-  
cresc. e accel.

1. Sz. 1. A. 2.

The first system of music consists of four staves. The top staff is labeled '1. Sz.' and contains a treble clef, a key signature of two sharps, and a whole rest. The second staff is labeled '2. Sz.' and contains a treble clef, a key signature of two sharps, and a melodic line starting with a half note G4, followed by quarter notes A4, B4, C5, and a half note B4. The third staff is labeled '1. A.' and contains a treble clef, a key signature of two sharps, and a melodic line starting with a half note G4, followed by quarter notes A4, B4, C5, and a half note B4. The fourth staff is labeled '2. A.' and contains a bass clef, a key signature of two sharps, and a bass line starting with a half note G3, followed by quarter notes A3, B3, C4, and a half note B3. Dynamic markings include 'pp' in the second and third staves. Accents are placed over the notes in the third staff.

szemtelenedre, erősebben.

1. Sz. 2. 1. A. 2.

The second system of music consists of four staves. The top staff is labeled '1. Sz.' and contains a treble clef, a key signature of two sharps, and a melodic line starting with a half note G4, followed by quarter notes A4, B4, C5, and a half note B4. The second staff is labeled '2. Sz.' and contains a treble clef, a key signature of two sharps, and a melodic line starting with a half note G4, followed by quarter notes A4, B4, C5, and a half note B4. The third staff is labeled '1. A.' and contains a treble clef, a key signature of two sharps, and a melodic line starting with a half note G4, followed by quarter notes A4, B4, C5, and a half note B4. The fourth staff is labeled '2. A.' and contains a bass clef, a key signature of two sharps, and a bass line starting with a half note G3, followed by quarter notes A3, B3, C4, and a half note B3. Dynamic markings include 'p' in the top staff and 'f' in the second and third staves. Accents are placed over the notes in the third staff.

Tempo I.

1. Sz. 2. 1. A. 2.

z z z z z  
z z z z z  
z z z z z  
z z z z z

*p*  
*mf*

Le-le-szál-nak, csak ott áll-nak

1. Sz. 2. 1. A. 2.

z z z z z  
z z z z z  
z z z z z  
z z z z z

Mu-zsi-kál-nak, u-zsi-kál-nak, Muzsi-ka-szó

(dubina) Nem kell!

1. Sz.  
2.  
1. A.  
2. A.

és ü-res has, Harag-szik az é-hes farkas

Detailed description: This system contains four staves. The top staff is a vocal line with a treble clef and a key signature of two sharps (F# and C#). It features a melodic line with slurs and accents. Below it are two piano accompaniment staves, labeled 'Sz.' and 'A.'. The 'Sz.' staff has a treble clef and contains rhythmic notation with blue 'z' and 'x' marks. The 'A.' staves have a treble clef and contain a vocal line with lyrics. The lyrics are: 'és ü-res has, Harag-szik az é-hes farkas'. The music is in a 4/4 time signature.

Allegro

1. Sz.  
2.  
1. A.  
2. A.

Detailed description: This system is marked 'Allegro' and contains four staves. The top staff is a piano accompaniment staff with a treble clef, featuring a melodic line with slurs and accents. Below it are two piano accompaniment staves, labeled 'Sz.' and 'A.'. The 'Sz.' staff has a treble clef and contains rhythmic notation with blue 'z' and 'x' marks. The 'A.' staves have a treble clef and contain a vocal line with lyrics. The lyrics are: 'és ü-res has, Harag-szik az é-hes farkas'. The music is in a 4/4 time signature.

mf  
(c farkas) rrrr

Tempo I

1. Sz.  
2. Sz.

1. A.  
2. A.

rrr

ffff

*(crescendo)*

1. Sz.  
2. Sz.

1. A.  
2. A.

rrr

*(fesznek kop) Häm!*

Gyermekkar

# A FARKAS ÉS A SZÚNYOGOK

208-209 Gyulai Cséi  
1881

Alfred J. ... ADAM J.

The musical score is written on two systems of staves. The first system includes a Soprano part (Soprano) and two vocal parts (1. and 2.). The second system includes a Soprano part (Soprano), two vocal parts (1. and 2.), and a piano accompaniment (P.) with two parts (1. and 2.). The score is in G major and 2/4 time. The piano part features a rhythmic pattern of eighth notes and rests, with some notes marked with 'z' for zizogs. The vocal parts have lyrics written below them, though they are mostly illegible due to fading. The score is marked with 'mf' (mezzo-forte) and '(vigan)' (vivace).

\* A szúnyogok 2. - 3. zizogs helyett ferdé (szarapírral) ...  
is szólnak 2. 2. let ...  
1. szúnyog 2. let ...

Johann Frigges

XIII. Balzac u. 12 406-804.

Allegro.

1.  
S2.

2.

1.

A.

2.

1.

S2.

2.

1.

A.

2.